

L'EXPOSITION



le lion et les
3 BRIGANDS

UN FILM DE
RASMUS A. SIVERTSEN

Bienvenue à Cardamome,
la ville la plus paisible du monde!

Paisible, dites-vous ?

C'est sans compter trois drôles de crapules
qui ont décidé de s'aventurer en ville...

2022 © QVISTEN ANIMATION AS

benshi

Co-funded by the
European Union



Creative
Europe
MEDIA



AFC@E
CINÉMAS ART & ESSAI

Little KMBO

PRÉSENTATION DU FILM

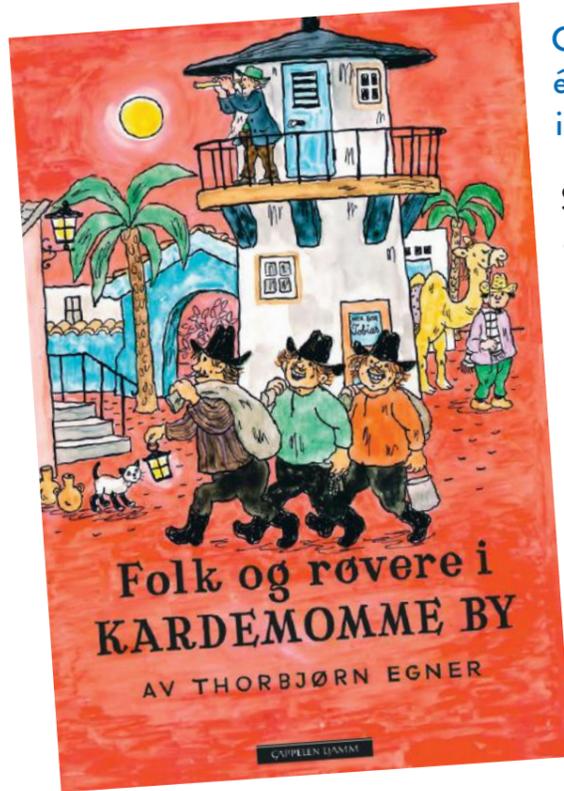
Le Lion et les trois brigands a été créé selon un procédé nouveau et unique dans les studios d'animation norvégiens de Qvisten.

Le réalisateur du film, Rasmus A. Sivertsen, et son équipe ont dû adapter les conditions de tournage en raison de la pandémie et ont choisi de combiner des décors fabriqués en volume et des personnages conçus en images de synthèse.

Et si nous découvriions ensemble en quoi a consisté cette démarche artistique originale ?

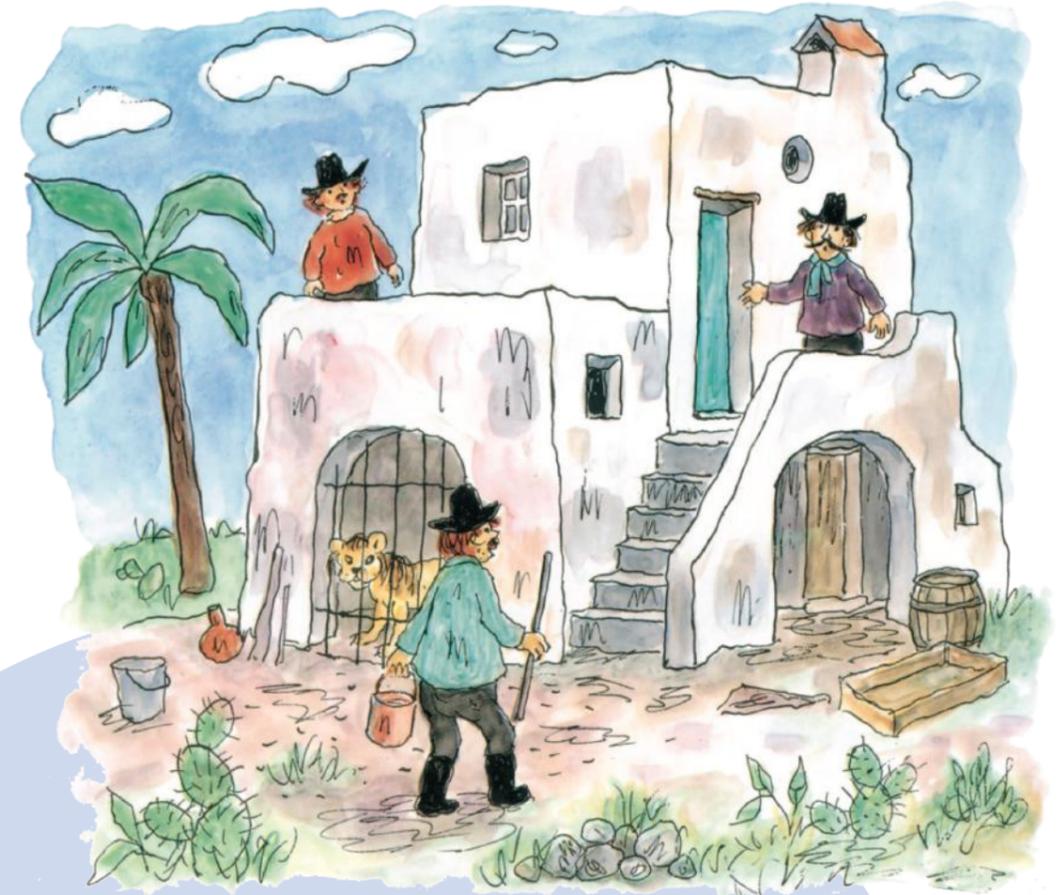


DU LIVRE AU FILM



C'est en 1955 que petit·es et grand·es entendent pour la première fois à la radio norvégienne l'histoire des *Habitants et des voleurs de Cardamome*. Elle a été écrite par Thorbjørn Egner qui est un auteur très important en Norvège. Il l'a ensuite réécrite sous la forme d'une pièce de théâtre et l'a finalement illustrée et publiée en livre.

Soixante-cinq ans plus tard, le réalisateur Rasmus A. Sivertsen a adapté ce livre en film d'animation sous le titre *Le Lion et les trois brigands* !



© Thorbjørn Egner 1955, 1980



© Villa Noun Mogador

LE SAVAIS-TU ?

Thorbjørn Egner aurait imaginé l'histoire du *Lion et des trois brigands* au cours d'un voyage à travers l'Europe et le Maroc. La ville de Cardamome a sans doute été dessinée d'après les croquis que la famille Egner a effectués lors du voyage. En effet, elle ressemble à la cité fortifiée d'Essaouira.

ÉTAPE 1 - FABRIQUER LES DÉCORS EN VOLUME



Est-ce que tu te souviens qu'à partir du mois de mars 2020, tu as dû rester chez toi et que tu ne pouvais plus sortir pour aller à l'école ou faire des activités ?

Pour créer un film d'animation, il faut réunir de nombreuses personnes et le confinement a compliqué les possibilités de travailler ensemble. C'est donc une équipe réduite d'une douzaine d'artistes et de technicien·nes qui ont créé et filmé tous les décors miniatures de la ville de Cardamome durant un an.



LE SAVAIS-TU ?

Depuis 1991, tu peux visiter la ville de Cardamome qui a été reconstituée dans un parc d'attractions en Norvège !



ÉTAPE 2 - FILMER LES DÉCORS

Les opérateurs·trices prise de vue utilisent des marionnettes, aussi appelées poupées, afin de marquer l'endroit où les personnages devront être placés dans les maquettes des décors.



Les personnages sont fabriqués en images de synthèse grâce à des logiciels avec des ordinateurs. Ils ont ensuite été animés également par ordinateur par les artistes qui travaillaient depuis leur maison !



ÉTAPE 3 - DONNER VIE AUX PERSONNAGES

Les images de synthèse permettent d'apporter des expressions très variées aux visages des personnages.

Observons la création du personnage de Casper : il a fallu franchir de nombreuses étapes pour arriver au rendu final.



© Thorbjørn Egner 1955, 1980

Voici le Casper du livre original.



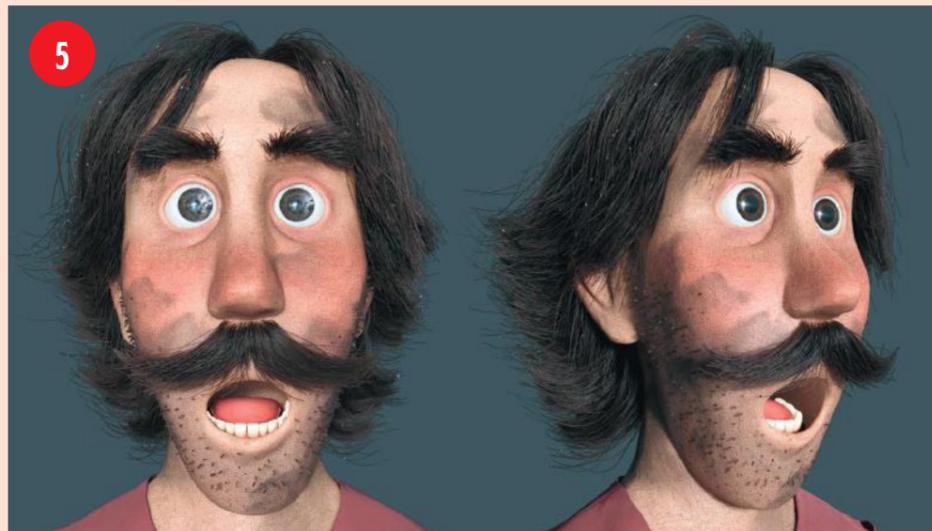
Le personnage est dessiné à la tablette graphique.



Un modèle est façonné en argile.



Le modèle d'argile est ensuite modélisé par ordinateur en 3D.



Les cheveux et les muscles du visage sont ajoutés afin de pouvoir donner au personnage de nombreuses expressions.



Voici le modèle avec ses vêtements et ses accessoires. Casper est prêt à être animé !



Et le voilà dans le film !

L'HOMMAGE À L'ANIMATION TRADITIONNELLE

© Thorbjørn Egner 1955, 1980

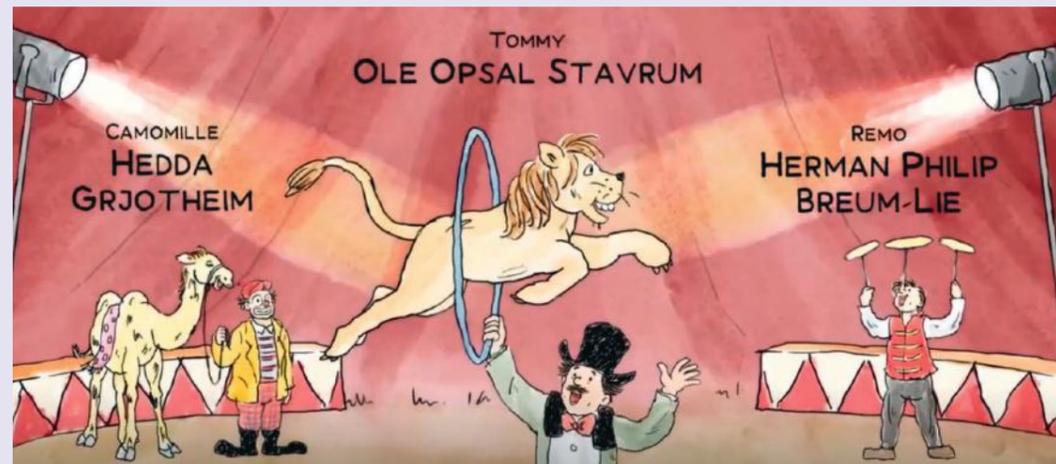


L'animation traditionnelle se caractérise par la création d'objets et de personnages dans un espace en deux dimensions. Cela signifie qu'ils ne sont dessinés qu'en largeur et en hauteur, comme sur tes dessins ou comme dans un livre ! Il n'y a pas de volume comme en animation 3D.

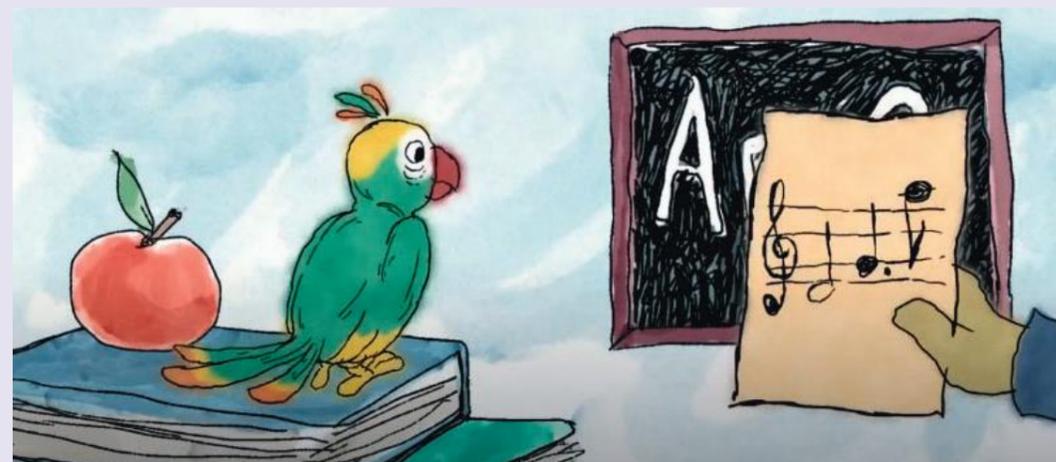
LE SAVAIS-TU ?

Pour créer une seconde de film, il faut utiliser entre douze et vingt-quatre dessins et donner ainsi l'illusion du mouvement. Cela représente un nombre très important de dessins pour réaliser un long métrage entièrement en animation traditionnelle !

Pour rendre hommage aux illustrations de Thorbjørn Egner, huit de ses dessins originaux ont été utilisés dans le générique de fin !



Certains ont même été animés dans le film. Est-ce que tu te souviens des séquences en dessin-animé ?



CRÉATION MUSICALE

As-tu remarqué l'importance de la musique dans le film ?

Thorbjørn Egner a composé dix-neuf chansons originales pour caractériser chaque personnage ou pour faire avancer l'intrigue.



English words: Barnett Original words and music: Egner

HURRAH SONG

We will sing our hurrah song and play - hurrah hurrah! for a man with a birthday today - hurrah-hurrah! For Tobias who lives in our town - in our town, with a tower house from where he looks down - he looks down. He makes only happy friendships, it is his hat he always tips when he greets everyone in our town - hurrah hurrah!



Afin de rendre l'histoire plus dynamique, les chansons ont été enregistrées selon des arrangements composés spécialement pour le film par le musicien Gaute Storaas et interprétés par la chanteuse norvégienne populaire Sol Heilo.

La musique du film est interprétée par un orchestre symphonique norvégien qui comporte près de 71 musiciens de 17 nationalités différentes !



LE SAVAIS-TU ?

Des vidéos de karaoké avec les paroles des chansons sont disponibles sur le site de [Little KMBO](#).

Ton cinéma organise peut-être une animation, renseigne-toi auprès de l'accueil !